

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อ.....	(1)
กิตติกรรมประกาศ.....	(5)
สารบัญตาราง.....	(8)
บทที่	
1. บทนำ.....	1
1.1 ที่มาและความสำคัญของปัญหา.....	1
1.2 สมมติฐานการวิจัย.....	4
1.3 วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	4
1.4 ขอบเขตของการวิจัย.....	4
1.5 วิธีดำเนินการวิจัย.....	4
1.6 ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ.....	5
2. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	6
2.1 บทความและงานวิจัยเกี่ยวกับ 「について」	13
2.2 บทความและงานวิจัยเกี่ยวกับ “เกี่ยวกับ”	24
3. วิธีดำเนินการวิจัย.....	28
3.1 การกำหนดขอบเขตของแหล่งข้อมูล.....	28
3.2 หลักเกณฑ์การคัดเลือกข้อมูล.....	28

3.3	การเก็บรวบรวมข้อมูล.....	28
3.4	การวิเคราะห์ข้อมูล.....	33
4.	ผลการวิจัย.....	34
4.1	ผลการวิเคราะห์ข้อมูลเชิงปริมาณ.....	34
4.2	ผลการวิเคราะห์ข้อมูลเชิงโครงสร้างและความหมาย.....	44
4.3	ผลการวิเคราะห์เปรียบเทียบ 「について」 กับ “เกี่ยวกับ”.....	52
5.	สรุปผลการศึกษาวินิจฉัยและข้อเสนอแนะ.....	67
5.1	สรุปผลการวิจัย.....	67
5.2	ข้อเสนอแนะ.....	70
	รายการอ้างอิง.....	71
	ภาคผนวก	
	ก. ประโยคตัวอย่าง “について”.....	75
	ข. ประโยคตัวอย่าง “เกี่ยวกับ”.....	88
	ประวัติการศึกษา.....	99

สารบัญตาราง

ตารางที่		หน้า
1	ฉักรูปรอง 複合格助詞.....	8
2	ลักษณะร่วมของคำช่วยประสมตามการวิเคราะห์ของซาเอคิ เทสึโอะ.....	9
3	ภาพรวมของคำช่วยประสมตามแนวคิดของ ชุนงะวะวะ ยูริโกะ.....	12
4	รูปแบบและหน้าที่ของ 「こついて」	14
5	คำกริยาที่ใช้ ในกรณีที่ 「こついて」 แสดงความหมายประเภท A	17
6	คำกริยาที่ใช้ ในกรณีที่ 「こついて」 แสดงความหมายประเภท B	19
7	ความหมายของ “เกี่ยว” และ “กับ”.....	25
8	รายชื่อานิยายหรือเรื่องสั้นญี่ปุ่น	29
9	รายชื่อานิยายหรือเรื่องสั้นแปลภาษาญี่ปุ่น.....	30
10	รายชื่อานิยายหรือเรื่องสั้นไทย.....	31
11	รายชื่อานิยายหรือเรื่องสั้นแปลภาษาไทย.....	32
12	จำนวนประโยค 「こついて」 กับ “เกี่ยวกับ” จากนิยายหรือเรื่องสั้น.....	35
13	จำนวนประโยค 「こついて」 กับ “เกี่ยวกับ” จากฐานข้อมูลวิชาการ.....	36
14	ลักษณะโครงสร้างที่พบในประโยค 「こついて」	37
15	ลักษณะโครงสร้างที่พบในประโยค “เกี่ยวกับ”	39
16	คำที่ปรากฏเป็นภาคแสดงในประโยค 「こついて」 กับ “เกี่ยวกับ”.....	41
17	คำกริยาภาคแสดงที่ปรากฏบ่อยในประโยค 「こついて」 กับ “เกี่ยวกับ”.....	43
18	คำในประโยค “เกี่ยวกับ”ที่ไม่อยู่ในเกณฑ์เดียวกันกับ 「こついて」	44
19	เปรียบเทียบความหมายเชิงโครงสร้างระหว่าง 「こついて」 กับ “เกี่ยวกับ”....	45
20	ขอบเขตของประโยค 「こついての」	53
21	ขอบเขตของประโยค 「こついて」	55
22	ขอบเขตของประโยค 「こついては」	59
23	ขอบเขตของประโยค คำกริยา + เกี่ยวกับ.....	61
24	ขอบเขตของประโยค คำนาม + เกี่ยวกับ.....	64